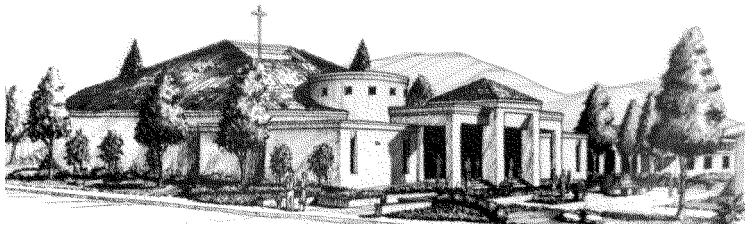


# 天主教聖谷東區中文週訊



## 甲年四旬期第四主日

### 主曆二〇一七年三月廿六日

## 主日彌撒欄

請關掉手機、呼叫器及其他會影響彌撒的物件。

進堂曲： 519 基督之光

C 4/4

5 | 3 4 5 3 1 - | 1 1 4 3 | 2 1 2 - | 2

基督之光 已經降臨於世

5 3 4 5 3 | 1 - - 1 | 4 3 2 1 7 | 1 - - ||

基督之光 已經降臨於世

1 | 6 5 4 5 6 | 5 3 1 1 1 | 6 6 7 6 | 5 - -

1. 眾人必須 重生方能 見天主之 國
2. 主出於其愛 為世人而 犧牲其獨 子
3. 天主之光已經 臨吾身因此 我們必得 救

5 5 | 6 6 7 7 | i 5 3 2 1 | 4 5 6 i | 7 6 5 - ||

水 及聖神領 吾人度主愛 中之新 生命

因此 凡信祂的 人必獲得 永恆的 生命

吾 與耶穌基 督由罪惡 陰霾步向 光 榮

### 讀經一：

恭讀撒慕爾紀上 十六，1，6~7，10~13

那時候，上主對撒慕爾說：「你要拿起角製器皿，裝滿油，我要派你到白冷去，到一個名叫葉瑟的那裡，因為我已經選中他的一個兒子為王。」撒慕爾到了以後，看見厄里雅布，心裡想：站在上主面前的這個人莫非就是祂的受傅者嗎？但是上主對撒慕爾說：「你不要注意他高大和英俊的外表，他不是我所要遴選的人；因為我不像世人那樣審斷人：世人看外表，我卻是看人的內心。」葉瑟就叫他的七個兒子都到撒慕爾跟前來，撒慕爾對葉瑟說：「上主沒有選上他們當中的任何人。」並問葉瑟：「你的兒子們都到了嗎？」他回答說：「還有一個最小的，正在放羊。」撒慕爾說：「快派人帶他來，他不來，我們決不入席。」葉瑟於是派人把他帶來，是一個有血色、眉目清秀、外貌英俊的少年。上主說：「起來，給他傅油吧，就是這一位。」於是撒慕爾拿起盛著油的角製器皿，在他哥哥們面前給他傅了油。從那天起，上主的神便降臨在達味的身上。

——這是上主的聖言。

答：感謝天主。

## 天主教聖谷東區華語主日彌撒

時間：每主日下午 3:30

地點：羅蘭崗聖依莉莎白·安·希頓天主堂

1835 Larkvane Rd., Rowland. Hts., CA 91748

華語告解時間：週五、六 7:30-8:30 PM、週六 4-5 PM

指導司鐸：李神父 (Fr. Francis Li) 手機：213-284-2001

辦公室：626-964-3629 x125 或 x335

榮休指導司鐸：張神父 (Fr. Peter Tsang) 626-964-3629

終身執事：朱執事 (Dn. Peter Chu) 626-964-3629 x129

華人理事會會長：江君揚弟兄 909-896-8749

網站：CatholicChinese.org 電郵：ChineseCath@gmail.com

### 答唱詠： 詠二二

答： D 3/4

朱健仁 曲

5 3 2 | 1 2 3 | 5 - - | 5 - - | 5 1 2 | 3 2 1 | 5 - - | 5 - - |

上主是 我的牧 者， (我實在 一無所 缺。

6 5 6 | 5 6 5 | 3 - - | 3 - - | 1 2 3 | 5 2 6 | 1 - - | 1 - - ||

上主是 我的牧 者，) 我實在 一無所 缺。

### 領：

- 一、上主是我的牧者，我實在一無所缺。  
祂使我憩息在翠綠草地，又領我近幽靜水旁。  
祂使我精神振奮，體力恢復。
- 二、為了光榮祂的名，祂領我踏上正途。  
縱然我要走過陰森幽谷，我也不怕兇險，  
因為有祢與我同在。祢的牧杖，使我欣慰舒暢。
- 三、在我敵人面前，祢為我擺設宴席；  
在我的頭上傅油，使我的杯爵滿溢。
- 四、在我一生歲月裡，常沐浴祢恩寵幸福中；  
在我有生之年，我要常住在上主的殿裡。

### 讀經二：

恭讀聖保祿宗徒致厄弗所人書

五，8~14

弟兄姊妹們：你們原來在黑暗中生活，可是現在成為主的信徒，就在光明中生活了，因此你們的生活該像光明的兒女；良善、正義和真理就是光明所結的果實；你們要知道辨認甚麼是天主所喜歡的事；不要參與別人在黑暗中所做的那些無益的事，反而要加以揭發。他們暗地裡所做的是，就是連提到它，也是可恥的。無論甚麼事，一經公開，便在光照之下而真相大白了；因為，凡顯露出來的，就是光；所以說：「你這睡眠的人，醒來吧！從死者中起來罷！基督要光照你！」

——這是上主的聖言。

答：感謝天主。

### 福音前歡呼詞：

答： F 3/4

朱健仁 曲

||: 6 6 - | 5 5 3 | 2 - - | 2 - - | 2 - 3 | 2 - 1 | 6 - - | 6 - - :||

基督，世界之 光， 我們讚美 祢！

領：主說：我是世界的光；跟隨我的，  
絕不在黑暗中行走，必有生命的光。

## 福音：

恭讀聖若望福音

九，1~41

⊙：那時候，耶穌離開聖殿，在路上看見了一個生來的瞎子。門徒們便問祂⊕：「老師，是誰犯了罪？是他，還是他父母，竟使他生來雙目失明呢？」⊕：耶穌答道⊕：「不是他，也不是他的父母犯了罪，而是天主要在瞎子身上顯示祂的作為。趁著白天，我們該作那派遣我來者的工作；一到黑夜，就不能工作了。我還在世上的時候，就是世界的光。」⊕：說了這話，耶穌就吐唾沫在地上，用唾沫和了些泥，抹在瞎子的眼上，對他說⊕：「到史羅亞水池裡去洗洗罷！」⊕：——史羅亞是「奉差遣」的意思——他就去洗了；回來的時候，就能看見了。於是，鄰居們和經常見他討飯的人都說⊕：「這不是那個一向坐在這裡討飯的人嗎？」⊕：有的說⊕：「就是他」；⊕：有的說⊕：「不，是一個很像他的人。」⊕：那瞎子卻說⊕：「就是我。」⊕：他們問他說⊕：「你的眼睛是怎樣開的呢？」⊕：他答覆說⊕：「一個名叫耶穌的，和了些泥，抹在我的眼上，對我說：『到史羅亞水池去洗洗罷』；我去洗了，就能看見了。」⊕：他們又問⊕：「那個人在哪裡呢？」⊕：他說⊕：「我不知道。」⊕：於是他們就把先前瞎眼的這個人，領到法利塞人那裡。耶穌和泥開他眼睛的那一天，正是安息日。於是法利塞人又查問他怎樣看得見的。那個人就說⊕：「祂把泥抹在我的眼上，我洗了，就看見了。」⊕：有些法利塞人說⊕：「做這事的人不可能是從天主那裡來的，因為祂不遵守安息日的誠律。」⊕：另有些人卻說⊕：「一個罪人怎能行這樣的奇跡呢？」⊕：他們彼此便發生了爭執。於是，他們又問瞎子說⊕：「關於那開了你眼睛的人，你說什麼呢？」⊕：瞎子說⊕：「祂是一位先知。」⊕：可是，猶太人不肯相信他原先是瞎子、而現在卻能看見，就叫了他的父母來，問他們說⊕：「這是你們的兒子嗎？你們說他是生下來就瞎的嗎？那麼現在又怎麼會看得見呢？」⊕：他的父母回答說⊕：「我們知道他是我們的兒子，也知道他生下來就是瞎眼的。至於現在他怎麼會看得見，我們就不知道了；是誰開了他的眼睛，我們也不知道。他已經長大成人，你們去問他罷！讓他自己說明好了。」⊕：他的父母因為怕猶太人，才這樣說的。因為猶太人早已商妥：誰若是承認耶穌是默西亞，就把他趕出會堂去。所以他的父母親纔說：「他已經長大成人，你們去問他罷！」於是法利塞人再把那先前瞎眼的人叫過來，對他說⊕：「歸光榮於天主罷！我們知道耶穌是個罪人。」⊕：那人回答說⊕：「祂是不是罪人，我不知道；我只知道一件事：我本來是個瞎子，現在我能看見了。」⊕：他們又問他⊕：「祂給你作了什麼？祂是怎樣開了你的眼睛呢？」⊕：他回答說⊕：「我已經告訴過你們了，你們不聽；為什麼現在又要聽呢？莫非你們也願意做祂的門徒嗎？」⊕：他們辱罵他說⊕：「你去做祂的門徒好了！我們是梅瑟的門徒。我們知道：天主曾給梅瑟說過話；至於這個人，我們根本不知道祂是從哪裡來的。」⊕：那人回答說⊕：「這真是奇怪！你們竟不知道祂是從哪裡來的，祂卻開了我的眼睛。我們都曉得天主不會俯聽罪人的祈求，只垂聽那恭敬天主、承行祂旨意的人。自古以來，從沒有

聽過，有人治好了生來的瞎子。這個人若不是從天主那裡來的，祂必然什麼也不能作。」⊕：他們就辱罵他說⊕：「你這完全生長在罪孽之中的人，竟敢來教訓我們嗎？」⊕：就把他趕出去了。耶穌聽說他們把他趕出來了，以後遇見他，就對他說⊕：「你相信人子嗎？」⊕：那個人回答說⊕：「主，人子是誰？好使我去信祂呢？」⊕：耶穌對他說⊕：「你已經見到了祂，現在跟你講話的就是祂。」⊕：他便說⊕：「主啊，我信！」⊕：就連忙跪下朝拜了耶穌。於是耶穌說⊕：「我到這世上來，是為了審判：使瞎眼的能夠看見；那能看見的，反而成了瞎眼的。」⊕：和耶穌在一起的幾個法利塞人，聽了這話，就說⊕：「難道我們也是瞎眼的嗎？」⊕：耶穌回答說⊕：「如果你們是瞎眼的，就沒有罪了；但現在你們自稱是看得見的，所以你們還是有罪的。」

——這是上主的福音。

答：基督，我們讚美祢。

## 慕道班懇禱禮

召喚候洗者、為候洗者祈禱、驅邪禮、授天主經

懇禱曲： 158 銘刻於心

1 3 | 5 · 6 6 5 | 3 · 2 1 5 | 6 · 1 7 5 | 3 -  
請記 住， 耶 穌 基 督 從 死 者 中 復 活 起 來，  
6 6 | 1 · 1 7 6 | 5 - 3 5 | 6 - 2 4 | 5 - 5 - ||  
祢 是 我 們 的 救 主， 祢 是 永 遠 的 光 輝。

遣散曲： 願上主的話堅固你

D 6/8

1 2 | 3 3 3 · | 4 3 1 3 4 | 5 5 5 · | 6 5 3  
願 上 主 的 話 堅 固 你。 願 上 主 的 話 滋 養 你。  
2 3 | 4 4 4 · | 5 4 2 1 7 | 1 - - | 1 · 0 ||  
願 上 主 的 話 安 慰 你 到 永 遠。

彌撒中奉獻支票抬頭： St. Elizabeth Ann Seton Church

奉獻曲： 輕輕聽

D 4/4

詞：張千玉 曲：陳天賜

1 1 1 3 2 | 1 1 1 3 2 | 1 1 6 5 6 1 | 1 - - - |  
輕輕聽，我要 輕輕聽，我要 側耳聽我主聲 音。  
1 1 1 3 2 | 1 1 1 3 2 | 1 1 6 5 6 1 | 1 - - - ||  
輕輕聽，祢在 輕輕聽，我的 牧人認得我聲 音。  
3 5 | 5 · 3 5 3 6 | 6 · 3 6 6 1 | 1 · 6 5 6 3 2 | 3 - -  
祢 是 大 牧 者， 生 命 的 主 宰， 我 一 生 只 聽 隨 主 聲 音。  
3 5 | 5 · 3 5 3 2 | 1 · 6 1 3 2 | 1 1 6 5 6 1 | 1 - - - ||  
祢 是 大 牧 者， 生 命 的 主 宰， 我的 牧 人 認 得 我 聲 音。

## 聖頌

D 4/4

潘瓊琚曲

1 - 3 4 | 5 - 0 3 3 | 4 1 4 6 | 5 - 0 5 5 | 1 · 7 6 · 1 7 6 | 5 - 0  
聖、聖、聖、上主、萬有的主，祢的光榮充滿天地。  
3 · 1 | 4 · 3 2 2 1 7 | 1 - - 0 || 3 · 4 3 2 | 1 3 5 - |  
歡呼之聲，響徹雲 霄。 奉 主 名 而 來 的，  
4 · 3 4 6 | 5 - 0 5 | 1 7 1 6 | 5 - 0 4 | 3 · 1 2 1 7 | 1 - - 0 ||  
當 受 讚 美。 歡 呼 之 聲， 響 徹 雲 霄。

B<sup>b</sup> (Gm) 4/4

# 阿們

Mass of Creation

||: 6̣ 7̣ i - | 2̣ i 7̣ - | 6̣ i 7̣ 5 | 6 - - - :||

阿們，阿們，阿們。

**參禮者共同的姿勢是參禮團體各成員間合一的標記：  
請從唱天主經開始保持站立，直到教友們領完聖體。**

G 4/4

## 天主經

曲：陳名博

5̣ 5̣ 3̣ · 6̣ 5̣ | 5̣ - - - | 6̣ 6̣ 5̣ 5̣ 3̣ 2̣ 3̣ | 3̣ - - - |  
我們的 天父 願祢的名受顯揚

5̣ 5̣ 5̣ 3̣ 6̣ 5̣ | 5̣ - - - | 5̣ 5̣ 5̣ 6̣ 5̣ | 7̣ 7̣ 7̣ 6̣ 5̣ |  
願祢的國來臨 願祢的旨意 奉行在人間

6̣ 1̣ 1̣ 1̣ 2̣ 1̣ | 1̣ - - - | 0 0 0 0 | 1̣ 1̣ 1̣ 1̣ 1̣ 7̣ 6̣ 7̣ |  
如 同在天 上 求祢今天賞給我們

6̣ 6̣ 6̣ 7̣ 6̣ - | 2̣ 2̣ 2̣ 2̣ 2̣ 1̣ 6̣ 1̣ | 1 2 - - | 3 3 3 3 |  
日用的食糧 求祢寬恕我 們的 罪過 如同我們

3 2 2 1 | 2 1 1 - - | 4 4 4 4 4 3 2 1 | 1 2 -  
寬恕別人 一 樣 不要讓我們 陷於 誘惑

1 7̣ | 6̣ 1̣ 1̣ - - | 0 0 7̣ 6̣ 7̣ | 7̣ 1̣ 1̣ - - | 0 0 0 0 ||  
但救 我們 免於凶 惡。

G 4/4

## 天下萬國

曲：陳名博

3 - 2 1 | 6̣ - - - | 2 - 2 3 | 5̣ - - - |  
天 下萬 國 普 世權 威

3 - 2 1 | 4 3 2 1 | 7̣ - 6̣ 7̣ | 1 - - - ||  
一 切榮 耀 永 歸於 祢。

D 4/4

## 羔羊讚

潘瓊琚曲

1 1 | 3̣ · 3̣ 2 3 3 | 4 - 3 3 3 | 2 5 5<sup>#</sup> 4 | 5 - 0  
除免 世 罪的天主 羔 羊，求祢 垂憐我 們。

5 5 | i · i 7 5 5 | 6 - 5 4 4 | 3 5 4 3 | 2 - 0  
除免 世 罪的天主 羔 羊，求祢 垂憐我 們。

3 3 | 3 · 2 1 3 | 4 5 6 4 4 | 5 · 3 2 1 7̣ | 1 - 0 ||  
除免 世 罪的天主羔羊，求祢 賜 給我們平 安。

**領聖體時請準備好的天主教友前來恭領聖體；其餘的  
會眾若願意前來接受祝福，請將雙臂交叉在胸前。**

**領主曲： 我聽見耶穌聲音說**

G(Em) 4/4

KINGSFOLD

1 7̣ | 6̣ 6̣ 6̣ 5̣ | 1 1 2 1 2 | 3 3 2 1 6̣ | 5̣ - -

1 我 聽見耶穌聲音說：「來 我這裡 歇 息；

2 我 聽見耶穌聲音說：「看， 我白白 供 應

3 我 聽見耶穌聲音說：「我 是 世界 之 光；

1 7̣ | 6̣ 6̣ 6̣ 5̣ | 1 1 2 1 2 | 3 3 2 1 6̣ | 6̣ - -

1 勞 苦和負 重擔的人， 來 躺在我 懷裡。」

2 生 命活水；口渴的人， 來 暢飲得 生命。」

3 注 視我你 心必拂曉， 使 每天都 明亮。」

3 4 | 5 3 3 2 1 | 2 2 3 1 2 | 3 3 2 1 6̣ | 5̣ - -

1 我 來到耶 穌跟前時， 勞 苦、疲 憊、酸辛；

2 我 來耶穌 跟前暢飲 那 生命 之 活水；

3 我 仰望耶 穌我看見 我 的 晨 星、太陽；

1 7̣ | 6̣ 6̣ 6̣ 5̣ 6̣ 7̣ | 1 1 2 1 2 | 3 3 2 1 6̣ | 6̣ - - ||

1 我 在祂內 得 到安歇， 祂 使我靈 歡欣。

2 我 不再渴，我 靈滿足；如 今我住 祂內。

3 我 沐浴生 命 之光中，直 到步入 天鄉。

**出堂曲： 我是世界之光** E 2/2 Greg Hayakawa

3 - 5 5 6 | 6 - 5 6 3 | 3 - 2 3 1 | 1 - - - |

「我 是 世界 之 光，」 主 說，

6 1 1 1 · | 2 - - 5 | 6 1 2 3 2 | 1 - - - || 0 - - 0

「跟隨我的 人 必 有生命之 光。」

2 | 3 3 · 2 3 1 | 1 - - 0 0 | 4 4 4 4 3 | 3 · 2 2 ·

1. 「起 來，」 主 說， 「你 們 不 用 害 怕；

2. 「走 在光中 就 絕不 致於 跌 倒；

3. 「聽從 我的話 那 是派我來 的 話：

2 | 3 5 5 5 3 3 | 4 4 4 4 4 3 | 3 · 2 2 - |

1. 因 我 臨 在 就 沒 有 任 何 黑 暗。

2. 我 來 照 亮 你 們 面 前 的 路。

3. 你 們，我 朋友，蒙 召 分 享 天 主 的 光 榮。

3 3 · 2 3 1 | 1 - 7̣ 1 1 | 1 - - - | 0 - - - ||

1、2. 我 是 世界 之 光。」

3. 你 們 是 世界 之 光。」

## 彌撒特別意向欄

本華人團體為趙柏年先生、范一弓先生求天鄉永福。

范可佳、宋大勇為父親范一弓、母親范王懷清求靈魂永安，  
享天堂永福。

張家為葛慧英的亡靈求安息主懷。

陳林喜美率子女為丈夫陳學華求安息主懷，天國永福。

黃淑英為母親李巧招、父親黃景祥、丈夫徐木彬、外公  
李贊進、外婆楊三妹、大哥黃發揮、小妹黃淑華

求天鄉永福。

林武斌、翁洪英攜女兒林朝洪求主降福全家人平安、健康、  
順利。

向家子女為母親任祥雲求安息主懷，天鄉永福。

聖心基信團為趙柏年弟兄求安息主懷，天張永福。

Bosco & Lisa 張求主降福 Doris 生日快樂及全家人平安健康。

## 代禱欄

**求健康：**李黃卓辰、林翠萍、周富美、李慶塏、盧如心、  
劉戊鏗、章桐君、劉單占淑、張世風、張永祜、Anna 李、  
陳大安、牛濟滄、薛玉山、張世琪、李何若珍、李沁、  
胡慧蓉、傅修女、張朝禎、吳爾謙修女、周裕、林聞芳、  
牛麗生、岳何月英、簡嘉鏐、李鑫源、劉友桐、胡媽媽、  
曹龔安愚、楊鄂俊才、邵敏齡、邵鳳燕、梁漢源、Grace Ma、  
Shirley, HK Yu、黃思恭。

**為新亡者祈禱：**吳勝良、張蘇女、趙柏年、范一弓、吳必昭、  
Florentina Garcia、邱秋蓮。

## 教會消息欄

### 教宗清晨彌撒：我們若不聆聽天主， 就會成為無信仰的天主教徒

(梵蒂岡電台訊) 教宗方濟各 3 月 23 日在聖瑪爾大之家主持清晨彌撒時表示，我們要聆聽天主聖言以避免心硬的危險。當我們遠離天主，對祂的話語充耳不聞時，我們就會成為不忠的天主教徒，甚至成為「無信仰的天主教徒」。

當天的讀經一取自《耶肋米亞先知書》，教宗以此章節省思聆聽天主聖言的重要性。他說，「當我們不停下來聆聽上主的聲音時，我們就會遠離上主，轉過身去，以背面向祂。我們若不聽從上主的聲音，就會聽從其它的聲音」。最終，由於我們堵上耳朵，我們就變成了聾子，聽不到天主的聲音。

「我們所有人，若今天停下來一會兒，注視我們的內心，我們就會看到有多少次我們把耳朵堵上，有多少次我們成了聾子。當一個民族、一個團體，我們說的還有基督徒團體、一個堂區、教區堵上了耳朵，對上主的話語充耳不聞時，就會去尋找其它的聲音，其他的主，最終投奔偶像，世界、世俗和社會提供的偶像。如此一來，就遠離了生活的天主。」

教宗接著說，當我們遠離了上主，我們的心就會變硬。「我們若不聆聽天主的聲音，我們的心就會變得更硬、更自我封閉，以致沒有能力接受任何事物。這不僅是封閉，也是心硬。」「不聆聽天主的話語和自我封閉的心硬令人喪失忠實，喪失忠實的意識。上主在第一篇讀經中說：『忠實已喪失。』我們成了不忠實的天主教徒，異教的天主教徒，說的更難聽一點，就是無信仰的天主教徒，因為我們沒有以生活的天主作為愛的依據。不聽從天主的聲音、以背向祂，會使我們的心變硬，把我們引向不忠實的道路。」

「今天，我們每個人都可以自問：『我有停下來聆聽天主的話語，拿起聖經讓天主跟我說話嗎？我的心變硬了嗎？我有遠離上主嗎？我是否對上主失去了忠實，而與世俗每天為我提供的偶像一起生活呢？』今天是聆聽的一天。『今天你們要聽從上主的聲音，不要那樣心硬。』讓我們祈求這一恩寵：聆聽的恩寵，好使我們的心不變硬。」

## 佈告欄

三月：聖若瑟月／四月：聖體月

彌撒後茶點服務組

本週：聖母軍曉明之星支團

下週：聖家基信團

### 本堂聖文生善會活動啟事

本堂聖文生善會將於四月二日（主日）舉行食物捐獻活動。他們也需要志工在三月內的週五及四月七日從 6 PM 至 8 PM 在禮堂提供四旬期齋餐。願意提供食物但無法在場服務的教友也可將做好的齋食帶到廚房。

## 慕道班啟事

下週主題：「彌撒」

2016-2017 天主教聖谷東區華語成人慕道班已開始，每週主日下午二時到三時一刻在聖依莉莎白·安·希頓天主堂 4、5 號教室上課。有意報名者請與符曙新弟兄或趙金潤姊妹聯絡：626-839-8845

**歡迎教友邀請親朋好友一起來參加慕道班課程及活動**

### 聖經之旅啟事

聖經之旅已開課。朱自成弟兄以對觀福音的方式（即以瑪竇、馬爾谷、路加福音相對比較）來闡述路加福音。

**歡迎大家踴躍參加！**

時間：每週日 2 PM 至 3 PM. 地點：三號教室

## 堂區消息

• 堂區培靈會啟事：



## Parish Mission

March 25 - 30, 2017

**"Pilgrims Together - the Journey to Jerusalem!"**

本堂於 3/25~3/30 舉行一場由 Greg Adolf 神父帶領的堂區培靈會。他於 3/25 及 3/26 每台主日彌撒中宣講，之後在 3/27~3/30 每台平日彌撒後宣講。

**歡迎大家踴躍參加這次的堂區培靈會！**

- 天主教救援服務會收捐獻日：本堂今天為 CRS 收捐獻。此捐款資助為超過一億人服務的六家天主教機構。敬請大家慷慨解囊。支票抬頭：St. Elizabeth Ann Seton
  - 本堂宗教教育中心募款啟事：本堂宗教教育中心今天在每台彌撒後都將在聖堂廣場為有經濟需要的家庭募款，提供獎學金。敬請大家慷慨解囊。
  - 本堂四旬期週一至週五時間表：彌撒：8:30 AM、7 PM 拜苦路：週五 6:30 PM 明供聖體：週五 7 PM 彌撒後
  - 希頓姆姆四旬期湯廚：本堂將於三月內的週五及四月七日從 6 PM 到 8 PM 在禮堂提供四旬期齋餐。由本堂聖文生善會主辦。
  - 復活節食物籃：若您自己或您認識的一個家庭需要領復活節食物籃，請於 4/4 或之前到辦公室填寫申請表。若您在感恩節或聖誕節已登記過則不須為復活節再登記。
- 堂區其他消息請看英文週訊（在聖堂大門口）。

## 大華禮卡

若您常在大華購物，請與許肇基弟兄買大華禮卡。買 \$100 大華禮卡等於捐 \$6 給團體。多謝您的支持！